

# 換一種眼光 看美

我們每天都會遇到的審美問題

我們今天已經進入了一個美麗新世界，  
第三領域美學每一天都變得更不可等閒視之。

亞瑟·丹托◎著  
Arthur C. Danto

主譯◎國立編譯館

譯者◎鄧伯宸

國立編譯館與立緒文化合作翻譯發行

## The Abuse of Beauty

Aesthetics and the Concept of Art

本書原書名為《美的濫用》



01754187

The use of Beauty

20世紀末，藝術跟美已經沒有什麼太大的關係，哲學之於藝術，所關心的根本不太在乎美，甚至完全不需要美也可以講出一番道理來。

作曲家卡爾海恩茲·史托克豪森(Karlheinz Stockhausen)宣稱，2001年9月11日紐約世貿中心之遭到恐怖攻擊是「史上最偉大的藝術作品」，言下極盡推崇之意，雖然因此而飽受抨擊，但此一說法實際上也總括了一個事實，亦即藝術這個領域已經無所不包。

00320

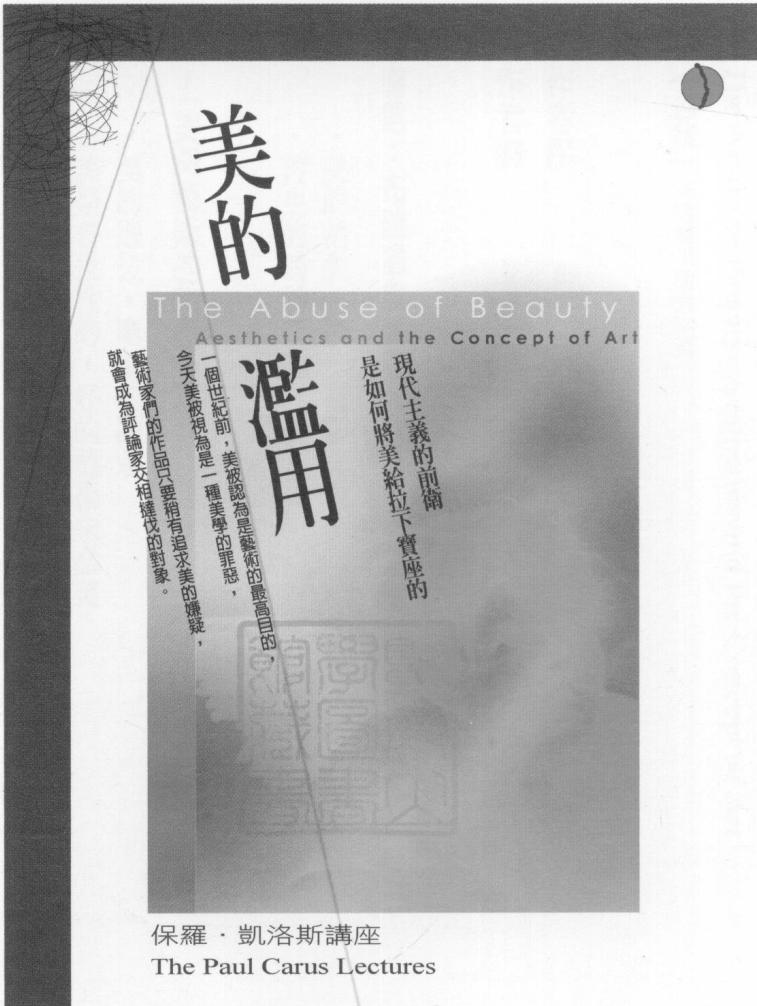
9 789867 416858

ISBN : 978-986-7416-85-8 定價：320元  
GPN : 1009700217

701  
2011/4

## 新世紀叢書

當代重要思潮 · 人文心靈 · 宗教 · 社會文化關懷



保羅·凱洛斯講座  
The Paul Carus Lectures

國立編譯館與立緒文化合作翻譯發行  
主譯：國立編譯館／譯者：鄧伯宸 民國 97 年 2 月出版



# 美的濫用：美學與藝術的概念

The Abuse of Beauty: Aesthetics and the Concept of Art

【目錄】本書總頁數共304頁

作者序 014

作者識 033

導言：布瑞洛盒美學 038

- 美的消失・換一種眼光看美
- 再生的精神產物

1 美與藝術的哲學定位 059

- 美的遜位・摩爾的啟示
- 美是普世性的・好的藝術未必美

## 2 離經叛道的前衛 093

- 美的人類學 • 革美的命
- 從品味到厭惡 • 悲慘藝術

• 打倒阿爾卑斯山！ • 美與其他的審美特質

## 3 美與美化

127

- 美的第三領域 • 美化的範例

## 4 內在美與外在美

157

- 見到不在其位的美 • 黑格爾與藝術的終結
- 杜象與不需要美感的藝術 • 巴貝克的蘋果樹
- 越戰紀念碑 • 內在美

## 5 美與政治

191

- 好的藝術有可能是醜的 • 馬特維爾的《哀歌》
- 美之為撫慰與耽溺 • 這個世界配擁有美嗎？
- 可以取捨的美

6 關於藝術的三種觀照

225

- 藝術的轉化力量・美術館想要什麼？
- 藝術作品的內在意義

7 美與崇高

255

- 美國式的崇高・超越一切感官的標準
- 人的再發現

索引

## 相關評語

「……讀情才皆達於巔峰的丹托，有身心俱癒之樂。」

——Martha Nussbaum，《Upheavals of Thought》作者

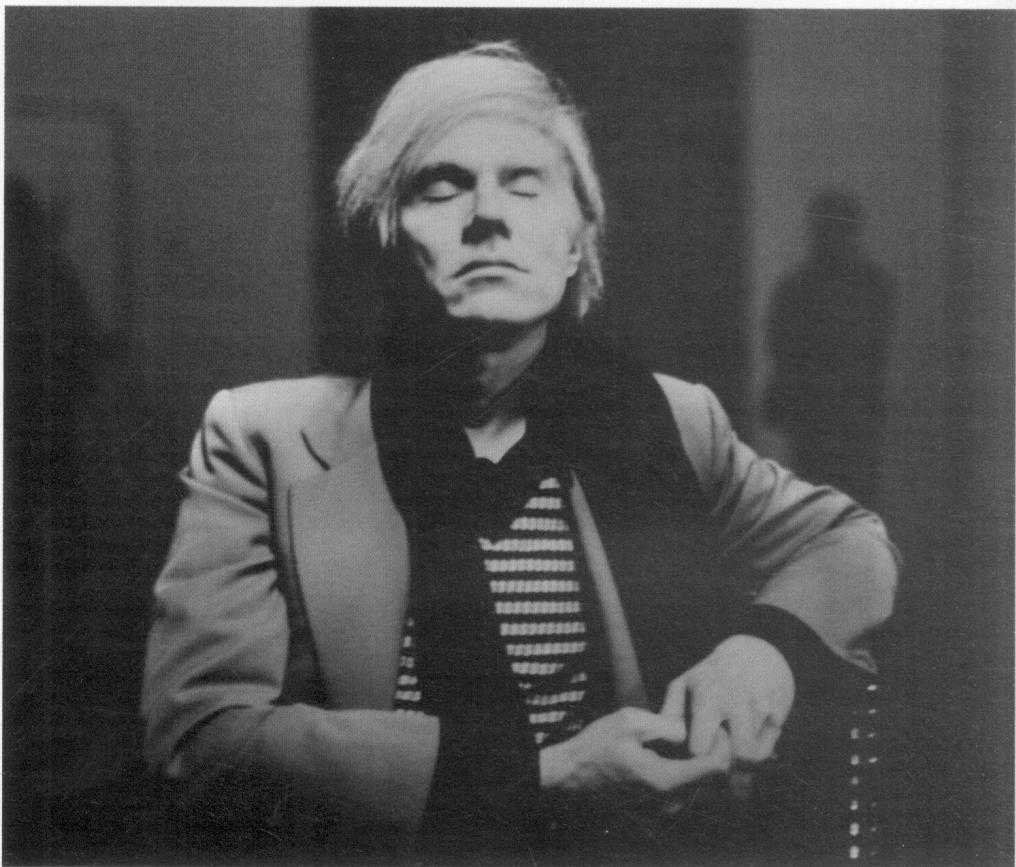
「丹托告訴我們，美之體驗於藝術是可有可無的，但於生活卻是不可或缺的。此書必讀。」

——Bill Berkson，

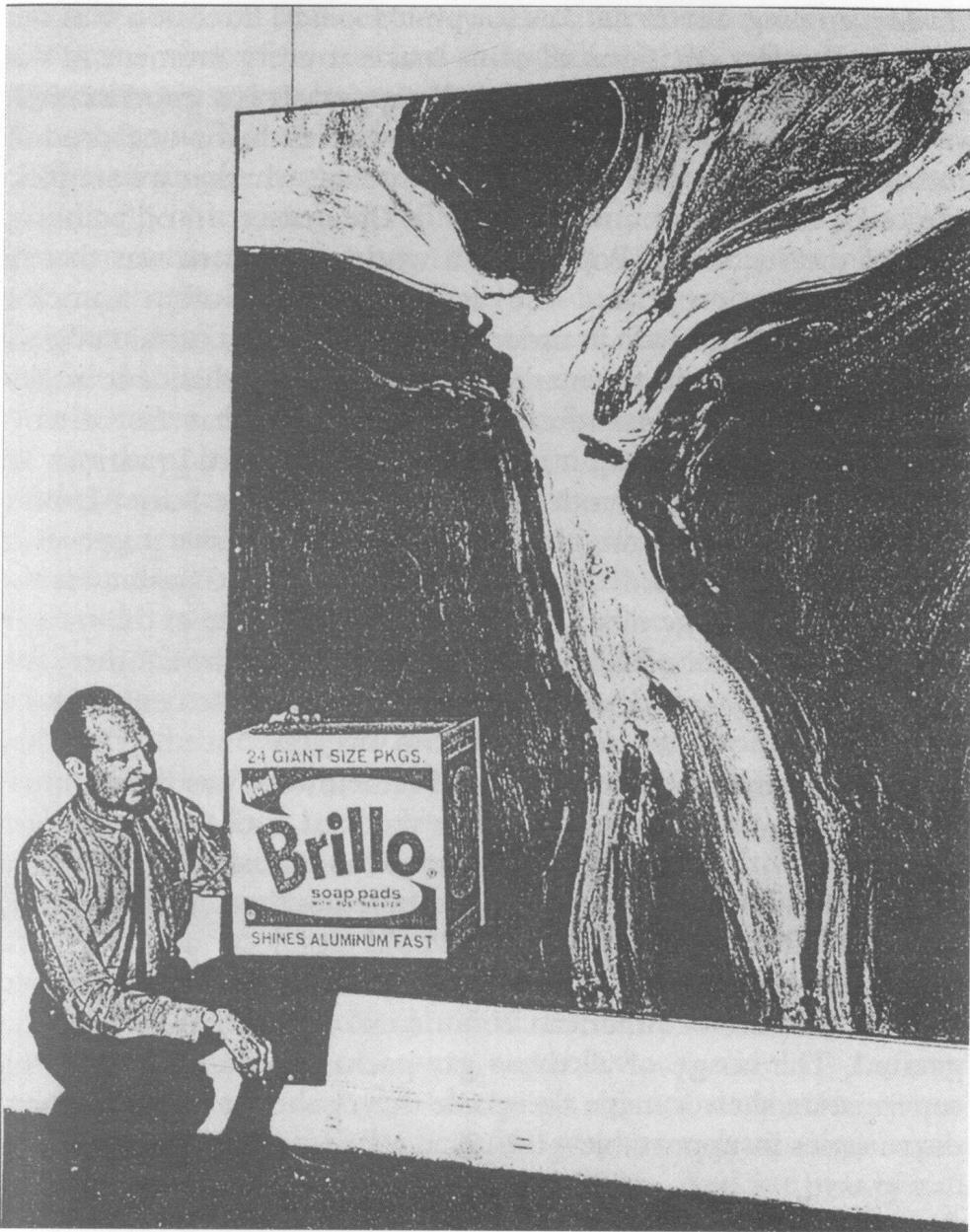
詩人、舊金山藝術學院（San Francisco Art Institute）人文科學教授

「亞瑟·丹托是藝術的良心。儘管他的詮釋有違當事人的說法，我們還是接受他的觀點，信任他有如一個領航員，因為，他之所言領我們前往我們之所應往。」

——Richard Shiff，《Cézanne and the End of Impressionism》作者

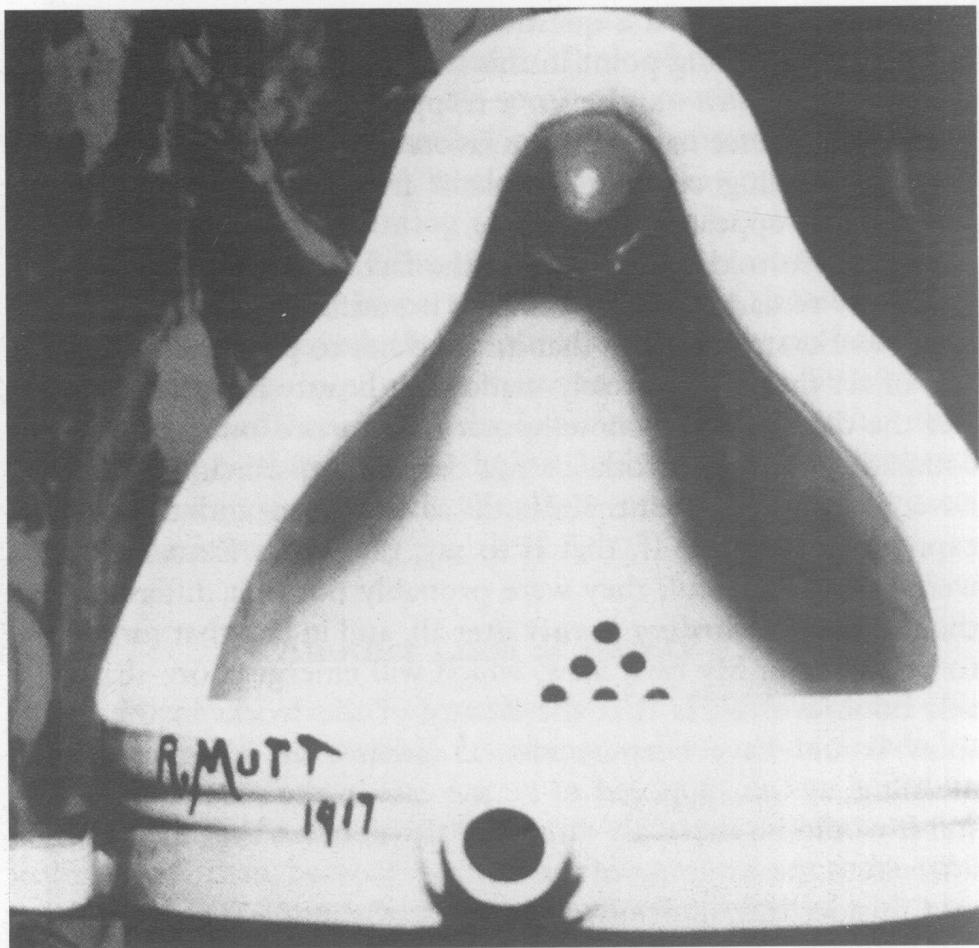


美國普普藝術代表畫家安迪·沃荷（Andy Warhol）於 1964 年展出《布瑞洛盒》（*Brillo Box*）。  
(見內文第 14、38 頁) 圖片／路透社



原始的布瑞洛盒紙箱是一個名叫詹姆斯·哈維（James Harvey）的業餘包裝設計師所設計。圖為他捧著布瑞洛盒，單腳跪在一幅巨大作品前面。（見內文第 43 頁）

The contact to acquire rights to use this photo in the complex Chinese edition is being made, please contact New Century Publishing for any inquiry.

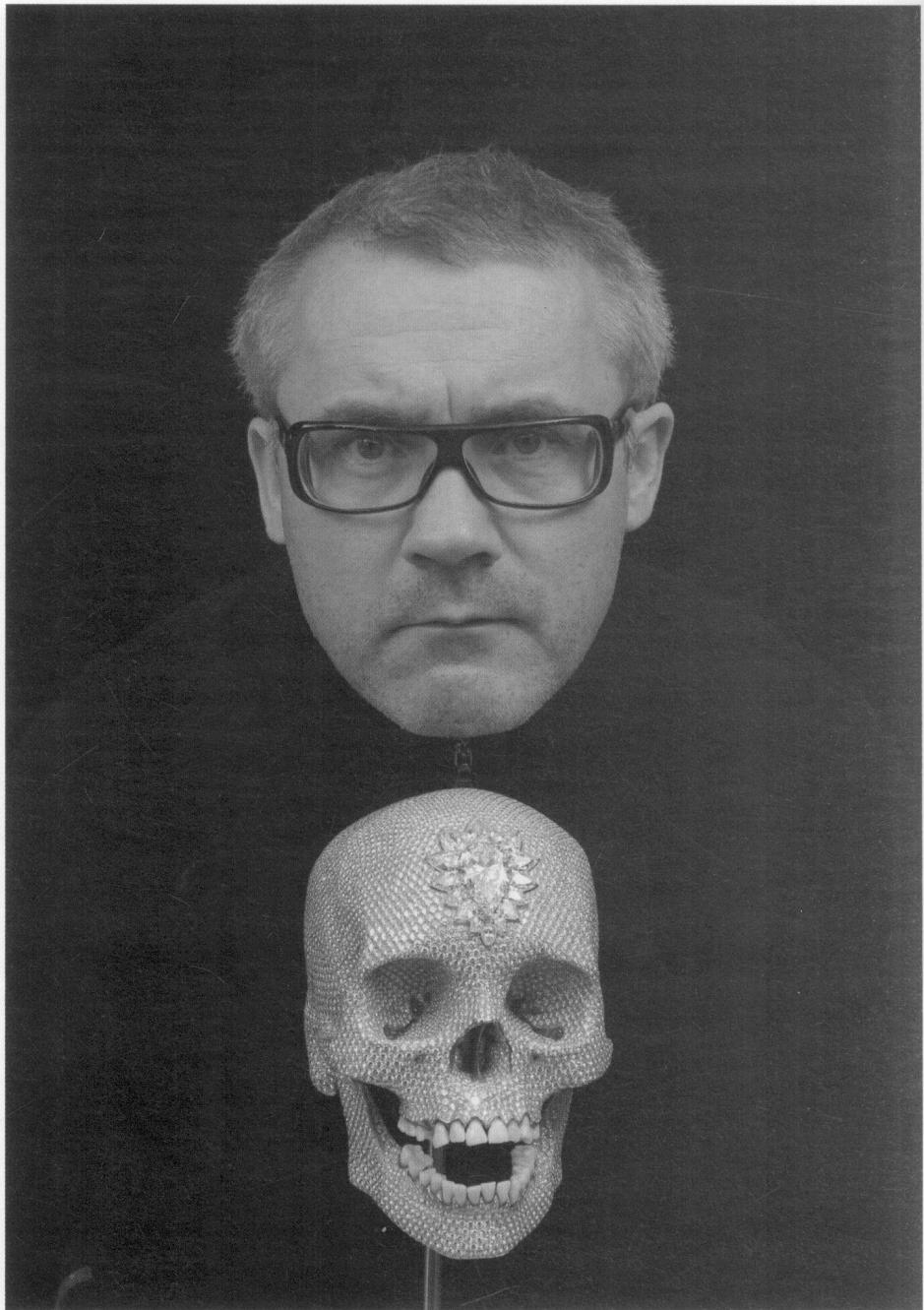


1917 年杜象 (Marcel Duchamp) 匿名提交獨立藝術協會參展的著名小便斗《噴泉》(*Fountain*)。(見內文第 50 頁)

The contact to acquire rights to use this photo in the complex Chinese edition is being made, please contact New Century Publishing for any inquiry.



馬諦斯（Henri Matisse）《藍色裸像》（*Blue Nude*）所訴求的，與其說是視覺，不如說是寓意。  
(見內文第 92、168 頁)



2007年6月1日，英國藝術家德米安·賀斯特（Damien Hirst）在倫敦一場他的作品展開幕式中留影。這次展出12件新作，包含將虎鯊對剖成半的標本——《死亡的詮釋》（*Death Explained*）以及開價5000萬英鎊的鑽石鑲嵌白金骷髏頭——《上帝之愛》（如圖，*For the Love of God*）。（見內文第110頁）圖片／路透社



馬諦斯於 1905 年展出的《戴帽女子》  
(*Women with Hat*)  
。（見內文第 166  
頁）



拉斐爾（Raffaello Santi）作品《登山顯聖圖》》(Transfiguration)。（見內文第 169 頁）

## 作者序

跟一般哲學的目標一樣，我的藝術哲學所要追求的，無非是要超越時間的限制；但說起來還真詭異，我的藝術哲學之產生卻有其歷史的時刻，而且還與孕育它的藝術脫離不了關係。孕育我的藝術哲學的藝術，可追溯到一九六〇年代初期，主要是以紐約市為中心的各種前衛運動，最重要的是，這些運動絕大部分在此之前都不曾出現過。只要看看安迪·沃荷（Andy Warhol，譯註：美國普普藝術的代表畫家，1928-1987）的《布瑞洛盒》（Brillo Box）就知道，這件著名的作品，創作與展出都在一九六四年，取材則是剛問市一年多的一種商用紙板貨箱。紙板箱的設計者本身也是藝術家，其構想來自典型的當代抽象藝術。至於「布瑞洛」（Brillo），則是當時一種新肥皂盒的名稱，這種盒子以光亮的鋁材做成，用起來特別方便，引進美國市場也不過是早幾年的事。總之，《布瑞洛盒》的出現不可能先於賦與其意義的那個時代。我們大

可以想像，早一個世紀已經有完全相同的物品（object）被製造了出來，但無論如何，使《布瑞洛盒》這件藝術作品得以具有生命的相關意義，卻絕不可能是這個物品所能擁有的。這件物品不僅不等同於一九六四年的那件藝術作品，我們也很難想像，在一八六四年時它可以成為一件藝術品。即使到了一九六四年，對許多人來說，要接受它是一種藝術也還很困難；然而也正是在那個時候，至少在藝術世界的某一個部分，有那麼一個空間打開了，毫不猶豫地將它當成一件藝術作品並予以接受。某件東西在一個特定的歷史時刻可以成為藝術作品，但若更早一點就不可能，這中間究竟有什麼玄機，身為一個搞哲學的人，最早令我感到困擾的正是這個問題。是什麼力量使歷史情境讓一個物品得以具有藝術的地位，這個問題，說它小，充其量只是個問題而已；說它大，則是屬於哲學層面的大哉問了。

總之，凡是涉及哲學的東西，屬於哲學的超時間性就會介入運作，其本身也就會被認為是沒有時間性的。但我卻經常發現，一旦加以哲學性思考，那些有如《布瑞洛盒》的東西被鎖定在本身的歷史時刻中，就會轉回到更早期的時刻，馬克吐溫透過想像，把一個康乃狄克的新英格蘭人搬到了亞瑟王的宮廷，就是一個著名的例子。拿我的書的封面《布瑞洛盒之外》（*Beyond the Brillo Box*）來說，林布蘭著名的例